

Avviso nel sito web TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:267530-2010:TEXT:IT:HTML>

I-Bolzano: Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

2010/S 175-267530

BANDO DI CONCORSO DI PROGETTAZIONE

Il presente concorso è disciplinato dalla direttiva 2004/18/CE

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE/ENTE AGGIUDICATORE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Provincia autonoma di Bolzano

via Crispi 2

Contatto: ufficio appalti 11.5

39100 Bolzano

ITALIA

Telefono +39 0471412514

Posta elettronica: wettbewerbe-11.5@provinz.bz.it

Fax +39 0471412539

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati

Le offerte, le domande di partecipazione o le manifestazioni d'interesse vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

Agenzia/ufficio regionale o locale

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ DELL'ENTE AGGIUDICATORE

SEZIONE II: OGGETTO DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE/DESCRIZIONE DEL PROGETTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita al concorso di progettazione/progetto dall'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore

Planung Landhaus 47/10- 22.01 008 222.01.31. Concorso di progettazione per la realizzazione della nuova sede della ripartizione personale della Provincia autonoma di Bolzano.

II.1.2) Breve descrizione

Oggetto del concorso è il progetto preliminare di un nuovo edificio per uffici – Palazzo provinciale – della Provincia autonoma di Bolzano. I costi di costruzione stimati (esclusi IVA e spese tecniche, inclusa la demolizione dell'edificio esistente) ammontano a circa 9 335 580 EUR. L'onorario per la progettazione (comprensivo di sconto e spese, ma al netto di IVA e contributi previdenziali), incluso statica, impianti termosanitari ed elettrici e sicurezza ammonta a circa 472 257 EUR.

II.1.3) CPV (vocabolario comune per gli appalti)

71240000

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CRITERI PER LA SELEZIONE DEI PARTECIPANTI

I concorrenti devono essere in possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 e dei requisiti di idoneità professionale di cui all'art 39 del D.Lgs. 163/06 e successive modifiche e integrazioni. Inoltre vedasi il disciplinare di gara.

III.2) **LA PARTECIPAZIONE È RISERVATA AD UNA PARTICOLARE PROFESSIONE**

Sì

La partecipazione al concorso è aperta a tutti coloro che sono in possesso dei requisiti di seguito elencati:

A Architetti o ingegneri residenti in Italia, iscritti, al momento della pubblicazione del concorso in oggetto sulla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea, nei rispettivi albi professionali presso gli ordini competenti;

B Architetti o ingegneri, con residenza o sede commerciale in uno stato membro dello SEE, o che hanno accordi commerciali in uno dei paesi dell'OMC, iscritti nei rispettivi registri del paese di residenza, in possesso della qualificazione prevista dalla direttiva 18/2004 dell'UE ed abilitati nel paese di residenza alla progettazione in oggetto al momento della pubblicazione del presente bando sulla Gazzetta ufficiale dell'UE. Nel caso il titolo professionale non fosse regolamentato per legge nel proprio paese di residenza, soddisfa i requisiti tecnici colui che è in possesso di un diploma, certificato d'esame o altre certificazioni d'idoneità, il cui riconoscimento è garantito secondo la direttiva 2005/36/UE. In ogni caso al momento della pubblicazione i partecipanti devono essere abilitati alla progettazione in oggetto nel paese di residenza. Sono escluse dalla partecipazione al concorso quelle persone, che per il loro coinvolgimento nella coordinazione del concorso potrebbero essere favoriti. Non possono partecipare al concorso gli amministratori, consiglieri e dipendenti della Provincia autonoma di Bolzano, anche con contratto a tempo determinato, i consulenti con contratto di collaborazione coordinata e continuativa sia come persone fisiche e come soci di persone giuridiche o membri di gruppi di lavoro.

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) **TIPO DI CONCORSO**

Procedura aperta

IV.2) **NOMINATIVI DEI PARTECIPANTI GIÀ SELEZIONATI**

IV.3) **CRITERI DA APPLICARE ALLA VALUTAZIONE DEI PROGETTI**

Concorso di progettazione aperto, svolto in un'unica fase ed in forma anonima. Per la valutazione degli elaborati di concorso la commissione giudicatrice applicherà i seguenti criteri di valore equivalente:

Qualità urbanistica:

- posizionamento del nuovo volume edilizio,
- inserimento nell'esistente e nel contesto,
- proporzione e qualità dei corpi edilizi e degli spazi.

Qualità architettonica:

- interpretazione del tema di progetto,
- pregio degli spazi,
- concetto dell'illuminazione,
- concetto dei percorsi.

Aspetti funzionali.

- rispondenza al programma funzionale,
- organizzazione dell'edificio,
- rapporto adeguato fra la superficie utile e gli spazi di circolazione,
- rispetto delle norme giuridiche.

Aspetti costruttivi:

- realizzabilità tecnica,
- economicità in fase di realizzazione e manutenzione,

- concetto energetico,
- scelta dei materiali.

È facoltà della commissione giudicatrice definire più dettagliatamente i suddetti criteri di valutazione all'inizio della seduta della commissione giudicatrice.

IV.4) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.4.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore
Planung Landhaus 47/10

IV.4.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti 18.10.2010 - 12:00

Documenti a pagamento

prezzo 50 EUR

Condizioni e modalità di pagamento: Ai concorrenti verrà fornita la documentazione necessaria per la partecipazione al concorso ed il disciplinare unicamente su CD-ROM. Il CD dovrà essere richiesto all'ente banditore (Provincia autonoma di Bolzano – ufficio appalti, via Crispi 2, 39100 Bolzano, ITALIA tel. +39 0471412514, fax +39 0471412539) con lettera o via fax, previo pagamento del rimborso spese di 50 EUR. La richiesta funge anche da iscrizione al concorso ed è possibile iscriversi fino alla data sopra indicata. Nella richiesta deve risultare in modo chiaro e univoco l'indirizzo del richiedente. Il versamento di 50 EUR deve avvenire tramite bollettino postale sul c/c postale n. 273391 (iban it80a 07601 11600 00000273391, bic bpiitrrxxx) oppure sul c/c bancario n. 8000 abi 6045 cab 11619 (iban it 93 n060 4511 6190 0000 0008 000, codice BIC: crbz it 2b 107; Cassa di risparmio di Bolzano SpA, via Orazio 4/d, Bolzano), intestato alla Provincia autonoma di Bolzano – servizio di tesoreria, specificando sul davanti la causale: "Ufficio appalti – CD-ROM Planung Landhaus". La ricevuta dell'avvenuto versamento dovrà essere allegata al fax d'ordinazione. Il CD-ROM verrà spedito entro 5 giorni dall'ordine con lettera raccomandata. Consultazione gratuita dell'intera documentazione presso la sede dell'Ente Appaltante dalle ore 9:00 alle ore 12:00 nei giorni lavorativi.

IV.4.3) Termine per il ricevimento dei progetti o delle domande di partecipazione

14.1.2011 - 12:00

IV.4.4) Data di spedizione degli inviti a partecipare ai candidati prescelti

IV.4.5) Lingue utilizzabili per la presentazione dei progetti o delle domande di partecipazione
tedesco. italiano.

IV.5) PREMI E COMMISSIONE GIUDICATRICE

IV.5.1) Attribuzione di premi

Sì

numero e valore dei premi da attribuire 1. 30 000 (Euro);

2. 20 000 (Euro);

3. 13 000 (Euro).

La commissione giudicatrice dispone inoltre della somma di 20 000 EUR che potrà assegnare, a titolo di rimborso spese, ai progetti meritevoli di un particolare riconoscimento.

IV.5.2) Particolari relativi agli importi pagabili a tutti i partecipanti

IV.5.3) Appalti successivi:

No

IV.5.4) La decisione della commissione giudicatrice è vincolante per l'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore

Sì

IV.5.5) Nomi dei componenti della commissione giudicatrice selezionati

1. Dr. arch. Josef March Mitglied/membro della giuria
2. Dr. arch. Andrea Sega Ersatzmitglied/sostituto
3. Dr. Engelbert Schaller Mitglied/membro della giuria
4. Werner Hofer Ersatzmitglied/sostituto
5. Architekt Wolfgang Kunz Mitglied/membro della giuria
6. Dr. arch. Lukas Abram Ersatzmitglied/sostituto
7. Dipl. ing. Peter Riepl Mitglied/membro della giuria
8. Dipl. ing. Gabriele Riepl Ersatzmitglied/sostituto
9. Dott. ing. Guglielmo Concer Mitglied/membro della giuria
10. Dr. ing. Julius Mühlögger Ersatzmitglied/sostituto

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) CONCONSO DI PROGETTAZIONE CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI

No

VI.2) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI

Redazione della documentazione del bando e coordinamento del concorso: dott. arch. Gertrud Kofler; 39100 Bolzano, via dott. Streiter 29a, ITALIA E-mail: kofler_gertrud@rolmail.net.

Le richieste di chiarimenti potranno essere inoltrate alla sede di coordinamento entro il termine fissato per il colloquio. I quesiti dovranno riportare chiaramente la dicitura "Richieste di chiarimenti concorso Palazzo provinciale Bolzano". Non potrà essere data risposta a domande poste a voce o per telefono inerenti al contenuto del bando.

Il colloquio con il sopralluogo nell'area di progetto si terrà il 29.10.2010 (9:00) presso la sala "Auditorium" del Palazzo provinciale II, via Crispi 2, a 39100 Bolzano, ITALIA.

VI.3) PROCEDURE DI RICORSO

VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Tribunale regionale di giustizia amministrativa - sezione autonoma per la Provincia di Bolzano
via Claudia de Medici 8
39100 Bolzano
ITALIA
Posta elettronica: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it
Telefono +39 0471319000
Internet: <http://www.giustizia-amministrativa.it>
Fax +39 0471972574

VI.3.2) Presentazione di ricorso

Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso: I termini per il ricorso sono di 30 giorni. Obbligo di essere assistito da un avvocato.

VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso

Tribunale regionale di giustizia amministrativa - sezione autonoma per la Provincia di Bolzano
via Claudia de Medici 8
39100 Bolzano
ITALIA
Posta elettronica: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it
Telefono +39 0471319000

Internet: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

Fax +39 0471972574

VI.4) **DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:**
7.9.2010